



臺北  
表演  
藝術  
中心

TAIPEI  
PERFORMING ARTS CENTER

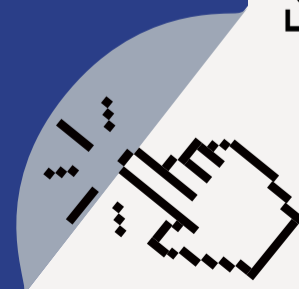
Dance Forum Taipei

— AAPPAC 年會特別演出 —

# 舞蹈空間舞蹈團 × 島崎徹《碎月》

Featured Performance Shattered Moon by Dance Forum Taipei X Toru Shimazaki

舞蹈空間舞蹈團



免費加入會員  
送 200 元折扣

演出日期 / 時間  
Date / Time

**2024.9.5 Thu. 19:00**

演出場地  
Venue

**臺北表演藝術中心 球劇場  
Globe Playhouse,  
Taipei Performing Arts Center**

演出注意事項  
Notice

- ◎ 演出全長 30 分鐘。
- ◎ 遲到觀眾無法入場
  
- ◎ **Duration: 30 minutes.**
- ◎ **No latecomers.**

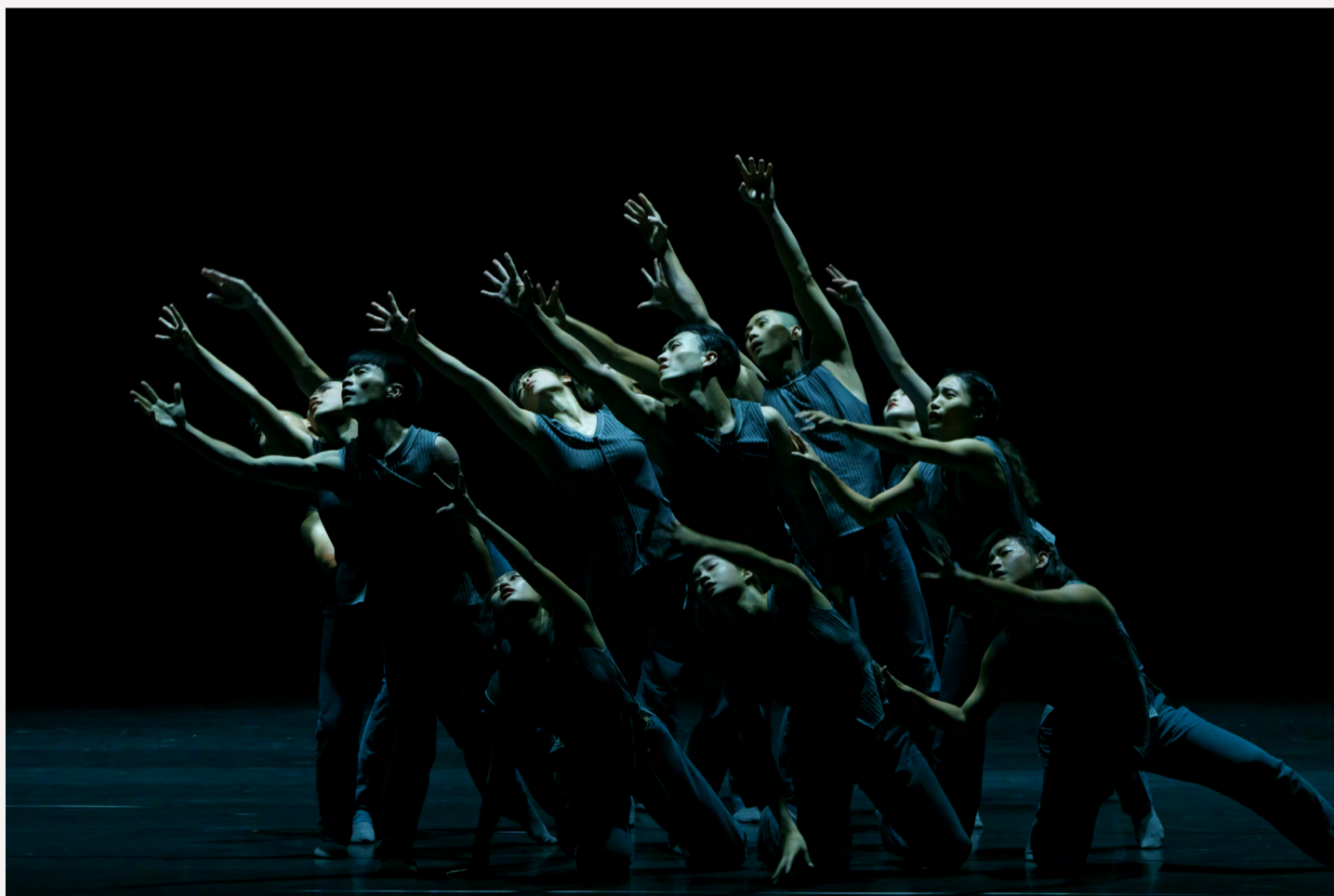
## 節目介紹

---

有別於以往不特別敘事，聚焦於舞蹈意向流動為主題的編舞方向，這三年新冠疫情對普世的重大影響，也深深攪動島崎徹的創作。他陸續發展出相關創作，將疫情與天災帶來的焦慮，轉化為深具情感的強勁回應。

《碎月》(Shattered Moon) 描述在月亮崩解後的荒蕪間，彼此扶持的力量被觸動、被激發、且深深連結，以充滿激勵人心的正向力量，讓普羅大眾透過極具感染力的舞蹈，一起釋放情緒的壓力找回新生的力量。

舞蹈空間舞團自 2007 年起展開與日本編舞家島崎徹的長期合作，高度結合音樂與極致開展肢體的創作風格，被英國 Roehampton 大學舞蹈人類學趙綺芳教授稱為「具有編舞教科書價值的大師級創作」；David Mead 在 Seeing Dance 評論提及島崎的編舞，「充份展現舞者的魅力」；台北時報舞評 Diane Baker 則認為「多次合作呈現出舞者的優秀程度，有時甚至超越編舞的極限」。



## 主創者介紹

---

### 編舞家 | 島崎徹

1986年進入奧地利 Tirol Landestheatre 擔任獨舞者，展開職業舞者生涯。1990年受邀至加拿大 Sitter School of Dance 擔任芭蕾舞系主任，同年開始舞蹈創作工作。島崎徹曾與世界多個知名舞蹈團體合作演出，包括波蘭舞蹈劇場、日內瓦大劇院芭蕾舞團、東京新國家劇院、科羅拉多芭蕾舞團、芝加哥 Hubbard Street 舞團等，現為日本神戶女子大學音樂學院院長及音樂系舞蹈科首席教授。

## 舞蹈空間舞蹈團

---

臺灣當代舞蹈創新指標團隊，由第三屆國家文藝獎舞蹈類得主平珩於1989年創立，至今已與58位編舞家、186位音樂、服裝、燈光及舞臺藝術家，共同創作91個作品，並至臺灣各地及深入歐亞美加40個城市巡演，全球展演近千場。2008年起著重國際共製合創，與荷蘭、瑞典、西班牙等地舞團及劇場聯合共製，深獲亞洲及歐美舞蹈界專業肯定及讚許。2019年以「關照表演藝術深度與廣度的全面視角，已創造出獨特且不可或缺的文化價值」獲臺北文化獎肯定。

## 演出製作團隊

---

藝術總監 | 平珩

編舞 | 島崎徹

助理藝術總監 | 陳凱怡

作曲 | 田中宏昭

排練指導 | 陳凱怡

服裝構思 | 朝長靖子

燈光設計 | 黃申全

服裝顧問 | 林璟如

服裝設計 | 黃宇聰

排練助理 | 本間紗世、河野早百合

舞者 | 黃彥傑、張代欣、劉彥佩、林思綺、蔡貽亘、張琪武、楊敏瑄、葉晉誠、吳冠儀、羅廷璋、陳佩琪

## Introduction

---

Dance Forum Taipei moves with choreographer Toru Shimazaki in their fifth collaboration. Highly contagious and powerful, this is the Japanese choreographer's response to the state of long-term isolation and anxiety during the Covid pandemic.

Shattered Moon enacts the power of community, as the bodies on stage revive a sense of connection with each other in the barren landscape after the disintegration of the moon.

The professor of University of Roehampton and dance anthropologist Dr. Chi-fang Chao said that Shimazaki's creation "with the value of a choreography textbook". According to David Mead, in *Seeing Dance*, Shimazaki's program is "full of interesting choreography and that really showed the dancers off to the full." For Diane Baker, from *Taipei Times*, the frequent collaboration between DFT and Shimazaki "showed just how good the company's dancers are, at times surpassing the limits of the choreography."



## Artist

---

### **Choreographer: Toru Shimazaki**

In 1986 he moved to Austria and danced as a soloist at the Tirol Landestheatre in Innsbruck. The Sitter School of Dance in Canada invited him to be the director of the Ballet department in 1990, launching his career as a choreographer. Shimazaki has created works for Hubbard Street Dance Chicago, Polish Dance Theatre, Colorado Ballet, Grand Theatre de Geneve, Introdans and many other companies through the world. He is now casting partner for Cirque du Soleil, Dean of School of Music and chief professor of the dance department at the Kobe College.

6

## Dance Forum Taipei

---

Dance Forum Taipei (DFT) is the foremost representative of contemporary dance in Taiwan. Through engaging different choreographers, the Company acts as an open forum for these artists to come together to present and to study their ideas first hand. Led by Ping Heng as Founder and Artistic Director, the Company presents performances of commissioned and re-constructed choreographies from different artist of diverse styles, ranging from inventive abstract vignettes to fantastical full-length dance theatre works. DFT has presented 91 productions collaborating with 58 choreographers and 186 designers since its inception in 1989. Starting in 2008, the Company develops co-production with international companies and production houses, including NDT, Skånes Dansteater, Korzo Theater and Mercat de les Flors. It has toured close to 1,000 performances, throughout the island of Taiwan as well as 40 major cities in Asia, Europe and North America.

DFT received Taipei Culture Award for its "comprehensive perspective that cares about the depth and breadth of performing arts has created unique and indispensable cultural value."

## Production Team

---

Artistic Director: Ping Heng

Choreography: Toru Shimazaki

Assistant Artistic Director: Chen Kai-Yi

Composer: Hiroaki Tanaka

Original Costume Designer: Yasuko Tomonaga

Light Designer: Channel Huang

Costume Adviser: Lin Ching-Ju

Costume Designer: Huang Yu-Cong

Rehearsal Assistant: Sayo Homma, Sayuri Kono

Dancers: Huang Yen-Chieh, Chang Tai-Hsin, Liu Yen-Pei, Lin Si-Qi, Tsai I-Hsuan,  
Chang Chi-Wu, Yang Min-Hsuan, Yeh Chin-Cheng, Wu Kuan-I, Lo Ting-Wei,  
Chen Pei-Chi

© 傅瑋澤



主辦單位  
Organizer



臺北表演藝術中心  
TAIPEI PERFORMING ARTS CENTER

承辦單位  
Implementer

舞蹈空間舞蹈團

---

主辦單位保留節目內容異動之權利。若有任何異動，將在臺北表演藝術中心網站公告。所有照片均由演出單位授權使用。

The organizer reserves the right to make changes to the event program. Changes will be announced on the website of Taipei Performing Arts Center. All photos are authorized by the artists.

---

[www.tpac-taipei.org](http://www.tpac-taipei.org)